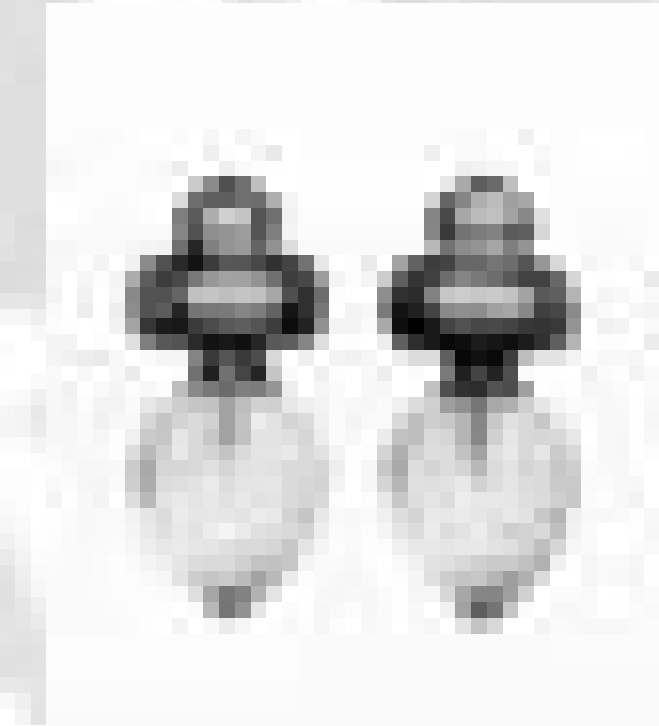


Expo

AUSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG



Alexandra Stülß, Christa Lühtje et Françoise Ahlborn: Bijoux de création et objets en argent. Jusqu'au 30.6. à la galerie d'art Orfèø.

Bech-Kleinmacher

André Hein
Molereien, Wäimusee "A Possen" (1, Wëttersgaass, Tël.: 69 73 53), *bis dë 17.6., Fr., Sa. + So. 14h - 24h.*

Bitburg (D)

Máro: Vernetzungen
Malerei, Haus Beda, *bis zum 10.6., Di. - Sa. 15h - 18h, So. + feiertags 14h -18h.*

Bourglinster

Werner Liebmann
oeuvres récentes sur papier, Galerie 96 (7, rue du Cimetière), *jusqu'au 21.7., je. - di. 14h - 19h.*

Frédéric Morin et Salomé: Verre en forme
château (tél.: 77 02 20), *jusqu'au 3.6., ve. - di. 14h - 18h.*

Clervaux

The Family of Man
photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), *jusqu'au 31.12., ma. - di. 10h - 18h.*

Diekirch

Gaby Schank et Jacqueline Damit
sculptures en terre cuite et céramiques, Maison de la Culture (13, rue du Curé, tél.: 80 87 90 11), *du 2.6. au 17.6., lu. - sa. 15h - 19h, je. 15h - 21h, di. 10h - 19h.*

Dudelange

Cercle artistique Dudelange
Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 1.7., ma. - di. 15h - 19h.*

Pouchkine (32, rue Goethe, tél.: 22 01 47), *jusqu'au 17.6., ma. - ve. 10h - 20h, sa. - di. 10h - 16h.*

Confidences: Parce que c'était lui, parce que c'était moi
exposition collective d'une vingtaine d'artistes, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 15.6., me. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*
Visites guidées cf. Wat ass lass.

Gaston Damag
installations, Alimentation Générale Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél.: 26 19 05 55), *jusqu'au 16.6., me. - sa. 12h - 19h.*

Kim En Joong
peintures, Galerie Kutter (17, rue des Bains, tél.: 22 35 71), *jusqu'au 16.6., ma. - ve. 14h30 - 18h, sa. 10h - 12h + 14h30 - 17h.*

Jan Fabre: Memento Mori
Galerie Beaumont (21A, avenue G. Diderich, tél.: 46 23 43), *jusqu'au 2.6., ve. - sa. 14h - 18h.*

Dorit Feldman: Transparent Channels
Book-Objects, LBLux (3, rue Jean Monnet), *jusqu'au 15.6., lu. - ve. 8h30 - 17h.*

Les Fonds divers
une trentaine de documents exceptionnels du 15e au 20e siècle, Archives Nationales (plateau du St. Esprit, tél.: 47 86 66-1), *jusqu'au 31.10., lu. - ve. 9h - 11h45, sa. 9h - 11h45 + 13h - 17h45.*

Hommage aux artistes luxembourgeois
Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 1.6., ve. 11h - 17h30.*

Helge Hommes
peintures, Galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 16.6., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Atanas Hranov
peintures, Galerie Edition 88 (4, rue Louvigny, tél.: 47 45 99), *jusqu'au 20.6., ma. - sa. 10h - 12h30 + 13h30 - 18h30.*

Per Kirkeby
Monotypien, Masonite, Bronzen, Deutsche Bank (2, bd Konrad Adenauer, Tel.: 42 12 21), *bis zum 1.6., Fr. 9h - 17h.*

Limite sans limites
art contemporain, ancienne Chapelle du Rham (1, Plateau du Rham, tél.: 46 21 66-1), *jusqu'au 6.6.*

Patricia Lippert: Arabesques - Désirs et Dévotion
Grands Formats, Dexia Banque Internationale (69, rte d'Esch), *jusqu'au 8.6., lu.- ve. 8h30 - 16h30.*

Luxembourg, les Luxembourgeois: Consensus et Passions bridées
Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 14.10., ma., me., ve., - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

Sergio Marini
peintures, Galerie Fred Becker (74, avenue de la Faïencerie, tél.: 22 62 86), *jusqu'au 9.6., ma. - sa., 10h - 12h + 14h - 18h.*

Mougin Frères: Les Sorciers du Grand Feu
céramiques Art Nouveau et Art Déco, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 4796-3061), *jusqu'au 19.8., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Mythologie 2001
exposition collective de 24 artistes luxembourgeois-es, Galerie Tendances Mikado (38, route d'Esch, tél.: 45 75 45-1), *jusqu'au 2.6., ve. 15h - 19h, sa. 14h - 18h.*

Parfum - L'expo
la légende du parfum, natur musée (25, rue Münster, tél.: 46 22 33-1), *jusqu'au 26.8., ma. - di. 10h - 18h.*

Otto Piene
Malerei, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, Tel.: 24 11 48), *bis zum 2.6., Fr. 14h - 18h, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Maurice Potier et Marc Touret
peintures, gouaches et sculptures, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *jusqu'au 19.6., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Ewa Sadowska
peintures, Galerie Déclic (15, rue J.B. Fresez, tél.: 22 94 95), *jusqu'au 23.6., ma. - sa. 14h - 18h.*

Karel Safar
peintures, Foyer du Cercle Munster (Stadtgrund, tél.: 47 06 43), *jusqu'au 11.6., 11h - 22h.*

Klaus Scherübel: Mallarmé, Das Buch et cetera
Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), *jusqu'au 16.6., me. - ve. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

Alexandra Stülß (Sandel), Christa Lühtje et Françoise Ahlborn
bijoux de création et objets en argent, Galerie Orfèø (28, rue des Capucins, tél.: 22 23 25), *jusqu'au 30.6., ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Wolfgang Troschke et Gerard Schneider
peintures, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), *du 7.6. au 28.7., me. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Silvio Wolf
photographies et vidéo, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St. Esprit, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 16.6., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Luc Wolff et Bert Theis
Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél.: 24 11 74), *du 8.6. au 20.8., ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 13h et 14h - 18h.*

Mersch

Exposition et lecture autour de Ingeborg Bachmann
Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél.: 32 69 55-1), *jusqu'au 27.7., lu. - ve. 10h - 18h.*

Metz (F)

Oeuvres d'enfants
Médiathèque de Borny (2, boulevard de Provence, tél.: 0033 3 87 68 25 35), *jusqu'au 2.6., ve. 14h - 19h., sa. 10h - 17h.*

Relieurs d'art d'aujourd'hui
Médiathèque du Pontiffroy (1, place de la Bibliothèque, tél.: 0033 3 87 55 53 33) *jusqu'au 13.6., ma., je., + ve. 13h - 19h, me. 10h - 19h, sa. 10h - 18h.*

Gérard Schneider: Rétrospective
80 oeuvres, Musées de La Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 68 25 00), *jusqu'au 26.8., tous les jours 10h - 12h et 14h - 18h.*

Edik Steinberg
peintures, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 10.6., ma. - di. 14h - 18h30.*

Mondorf

Joan Mirò
affiches originales, Galerie Schweitzer (9, rue Dicks, tél.: 67 67 30), *jusqu'au 31.7., lu. - sa. 9h - 12h + 13h30 - 18h.*

Saarbrücken (D)

La conquête de la lumière
développement du paysage dans la peinture française de 1830 à 1886, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, tél.: 0049 681 9 96 40), *jusqu'au 1.7., ma. - di. 10h - 18h, me. 10h - 22h.*

Schifflange

Magic Moments II
photographies, Mairie, *jusqu'au 7.6.*

Trier (D)

Bau Kasten Trier
Galerie Palais Walderdorff's (Domfreihof 1, Tel: 00 49 65 16 66 71), *vom 8.6. bis zum 15.7., Di. -Fr. 11h - 13h und 15h -18h, Sa. und So. 10h - 13h.*
Vernissage am 8. Juni um 19h30.

Carnuntum
römische Metropole an der Bernsteinstraße, Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee 1, Tel.: 0049 651 9 77 40), *bis zum 10.6., Di. - Fr. 9h30 - 17h, Sa., So. und Feiertage 10h30 - 17h.*

Malerfreundschaften in bedrohlicher Zeit
Gemälde von Joseph Kutter, Peter Krisam, Mia Münster, Paul Nicolaus und Edvard Frank, Städtisches Museum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel.: 0049 651 7 18 24 49), *bis zum 4.11., Mo. - So. 9h - 17h.*

Vianden

Norman Hothum: Bilderreise nach Santiago de Compostela
Buchmalerei wie aus dem Mittelalter, Schloss, *bis zum 10.6., Mo. - Fr. 10h - 18h.*

Wiltz

Jochen Rohde: Spectrum Solis
Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *jusqu'au 1.7., ve. - di. 15h - 18h.*
Vernissage ce vendredi 1.6. à 18h.

Theater als Ort simultaner Wahrnehmung

(greta) - **Silvio Wolfs Projekt SCALA ZERO** in der **Galerie Clairefontaine** zeigt Theater anders. Seine Fotografien und Videoaufnahmen führen die BetrachterInnen in die Räumlichkeiten des neoklassischen Opernhauses Scala in Mailand, das 1778 von G. Piermarini erbaut wurde. Stationen sind sowohl Garderoben, Wandelhalle, Zuschauerraum als auch das Bühnenhaus mit der Maschinerie. Dabei handelt es sich nicht um eine fotografische Dokumentation des antiken Baustils. Der Künstler erweitert den Blick, eröffnet Einblicke in die intimen Sphären der Theaterwelt, in Orte, zu denen das Publikum normalerweise keinen Zugang hat: Heizungsraum, Abstellkammer ... aber auch in die Elektronik. Sie ist unabdingbar für die Aufführung: Lichtstellanlagen, Scheinwerfer, Kabel, Überwachungskameras ... In seinen Bildern hält der Künstler zugleich Vergangenheit und Gegenwart fest, indem er in die Spiegel und Fenster der Stätte Filmsequenzen aus dieser virtuellen Realität projiziert. Es entstehen dreidimensionale Großformate. Wolf ermöglicht eine neue Art visueller Kommunikation mit Architektur, Historie und Technologie. Es gelingt ihm, bildlich Symbiosen zu schaffen. Ungewöhnliche Blickwinkel und die simultane Darstellung unterschiedlicher Wirklichkeiten lassen "die Seele der Scala" als stilistische Eigenart erscheinen und das vertraute klassische Monument aus einer ganz neuen Perspektive wahrnehmen.